

# 文化传播容不得差不多思维

#### □ 侯莎莎

近日,贵州省平塘县景区指示牌被 曝出现多处标识错误:"中国天眼"的英 文翻译将"China"误写为"Ching","甲茶 景区"拼音"Jia"错写成"Ja"。无独有偶, 湖南博物院一展览中将"清嘉庆"误标为 "清嘉靖",暴露公共文化宣传中的诸多 问题。这些错误看似细小,实则反映了 审核机制、专业素养、文化敬畏和公众监 督等多个层面的不足,需全面审视、系统 改进

翻译与历史标注是专业性极强的工 作,绝非简单"拼凑"即可完成。景区标 识是城市的"门面","Ching""Ja"等错误

连基本拼写都不过关,显然未经严格校 对。"嘉庆"与"嘉靖"作为历史常识性错 误,能通过层层审核最终公开展示,说明 部分单位在内容把关上存在明显的疏漏

若因知识储备不足或态度马虎导致 错误,不仅误导公众,还会损害文化传播 的公信力。公共机构需建立多级审核机 制,明确责任主体,避免审核流程"走过 场";需加强人员培训,与高校、专业机构 等开展合作,确保内容权威性。例如,景 区外文标识应聘请专业翻译团队把关, 博物馆可邀请历史学者参与内容审校。

数字化管理助力精准化服务。在智 能化时代,为何仍会出现如此低级的错 误?事实上,许多景区和博物馆的标识 仍依赖人工制作,缺乏智能校对工具的 支持。建议引入数字化管理手段,例如 利用AI翻译辅助系统、历史数据库比对 等技术,在内容发布前自动检测潜在错 误,减少人为疏漏。

公共文化服务需"走心"。故宫博物 院因精准的多语种导览赢得国际赞誉, 其背后正是对细节的极致追求。而将 "China"写成"Ching",不仅是一个拼写 错误,更折射出对国家超级工程的不尊 重;混淆"嘉庆"与"嘉靖",是对历史严肃 性的漠视。公共文化服务不能只追求 "有",更要追求"准"和"精"。相关部门 应树立"文化无小事"的理念,以敬畏之 心对待每一处细节,避免因低级错误贻 笑大方。

建立公众监督纠错机制。网友的及 时发现和批评推动了错误修正,体现了 公众监督的重要性。然而,被动纠错不 如主动防错。文旅部门、文博机构可建 立便捷的公众反馈渠道,如设置线上纠 错平台,鼓励社会力量参与监督。

一座城市的文明程度,往往体现在 细节之中。标识错误看似事小,却可能 让游客对当地的管理水平产生质疑,影 响城市文化品牌的塑造。各地应以类似 事件为戒,全面提升公共文化服务的质 量,让每一处标识、每一块展板都成为展 示专业与诚意的名片。



"贵客"登门

辛政 作

## 有一说一/

# 放下起跑线执念,跑好人生的马拉松

### □ 王彬

暑期,本该是学子们休整身心的时 光,却被另一种"抢跑"悄然占据。据报 道,北京市海淀区国际财经中心的教室 里坐满了家长和学生,海报上写着"大一 新生暑期蓄力,入学抢跑一步"。这是某 知名教培机构推出的大学预科班试听

教培机构口中所谓的大学预科班, 又称"高(中)大(学)衔接班",即准大学 生利用高考后的暑假,提前学习大学知 识。从现实看,这样的"高大衔接班"裹 挟了不少学生和家长。

走过一路的幼升小、小升初和初升高 衔接班,没想到还有"高大衔接班":课程名 为"30天学业领先计划",销售顾问的话术 是"提前学肯定比上大学再学好"。具体 课程安排是"从上午9点持续到晚上9点,

中间休息3个小时"……果然还是熟悉的 配方、熟悉的味道——超前学习、高压训 练、强制灌输、提高分数,目的只有一个,那 就是赢在"起跑线"上,坚决不能掉队。

更奇葩的是,在"高大衔接班"中,连 高考英语147分的孩子都在学。这不免 让人疑惑:这是要把准大学生当中学生 管?把大学当高中上?更有宣传册写 道,课程有利于打破"挂科率高"的魔咒, 提前锁定评优、奖学金及保研资格。这 揭示出"衔接学习"的包装之下,加剧教 育内卷的真实底色。

对于很多学生来说,"关键"似乎成 了人生每一个阶段的关键词,从小学到 大学都很"关键"。可是,没完没了的"关 键",一环扣一环的"衔接学习",啥时候 是个头?这种不顾教育规律,不管学生 感受的行为,恐怕会压得学生们喘不过 气,放大的是教育焦虑。

正如一位大学老师所言,这些培训 班的副作用,是把"一个人真正独立的时 间点不断地往后移"。如果真的因为一 个执念,进而影响到孩子们的独立自主 乃至长远发展,那么这般应试教育的路 径依赖是否值得延续?

教育绝非冲刺的短跑,而是一场考 验耐力的马拉松。西湖大学施一公校长 强调,大学是学生发现自我、明确人生目 标的关键期,学校、家长和社会应努力让 每位学生在自己的轨道上脱颖而出,而 非倡导内卷式竞争。

北京大学近期宣布全面取消绩点, 正是"反内卷"趋势在教育领域的体现。 唯有放下对"起跑线"的执念,以长期主 义的眼光看待成长,才能真正跑好人生 的马拉松,拥抱充满希望的未来。这应 当成为学生和家长的共识。

据《钱江晚报》

### ❷街谈巷议 ∕

### □ 刘学

7月25日,电影《戏 台》上映,影片中人物命 运交织,情节充满笑 点,又不乏多角度反 思。影片生动展现了演 艺工作者"戏比天大"的 职业精神,给观众留下 了深刻印象。

毫无疑问,职业精 神在任何时代都具有 重要的现实意义。首 先,职业精神能够培养 从业者"在其位、谋其 政、尽其职"的使命 感。无论什么行业,从 业者都必须在自己的 岗位上尽职尽责,热爱 自己的工作,在平凡的 岗位上不断提升专业 能力,同时严格遵守职 业操守。其次,职业精 神是职业化程度的基 石。职业精神的核心 在于角色定位与责任 担当,这体现了个体对 工作的基本尊重与责 任感。无论身处哪个

行业、哪个专业领域,从业者都应恪守职 业准则,明确岗位职责,以专业形象、行为 举止和思想意识来展现与之相称的职业

职业精神是时代所需,但不可否认的 是,一些从业者在对于职业精神的认知和 实践等方面,还存在缺位的情况。年轻人 常被"要做大事""要改变世界"等口号裹 挟,却忽略了职业成长与人生价值恰恰存 在于那些不起眼的坚守里。

职业精神离不开传承与创新。一方 面,无论时代如何变迁、职业如何多样,职 业精神中的坚守岗位等责任意识是每一 个从业者应该具备的。另一方面,社会分 工越来越细,对合作的要求也越来越高, 在继承传统职业精神的基础上,应将创 新、合作等时代特征纳入职业精神内涵, 让职业精神焕发出新的生机。

时代发展呼唤职业精神,"最美逆行" 的医护人员、严寒酷暑中维持交通秩序的 交警、坚守三尺讲台的教师……在不同岗 位职业精神的感召下,让我们接过前辈手 中的接力棒,用自己的职业精神,为后继 者树立典范。